



HUMILITY

The first virtue!

谦卑

第一美德

…… 我信我主耶稣基督，上帝的独生子；
因圣灵感孕，
由童女马利亚所生，
在本丢彼拉多手下受难，
被钉于十字架，受死，埋葬；
降在阴间；
第三天从死人中复活；
升天，
坐在全能父上帝的右边；
将来要从那里降临，审判活人死人。……

…… I believe in Jesus Christ, His (the Father) only Son, our Lord,
Who was conceived by the Holy Spirit,
Born of the Virgin Mary,
Suffered under Pontius Pilate,
Was crucified, died, and was buried;
He descended to the dead.
On the third day he rose again;
He ascended into heaven,
He is seated at the right hand of the Father,
He will come to judge the living and the dead. ……

1. 耶稣现在的角色

A. 耶稣是由圣灵补充的

约翰福音16.7 然而，我将真情告诉你们，我去是与你们有益的；我若不去，保惠师就不到你们这里来；我若去，就差他来。

哥林多前书 6.19 岂不知你们的身子就是圣灵的殿吗？这圣灵是从神而来，住在你们里头的；并且你们不是自己的人，



1. Role of Jesus now

A. Jesus absence was filled by the Holy Spirit

John 16.7 Nevertheless I tell you the truth; It is expedient for you that I go away: for if I go not away, the Comforter will not come unto you; but if I depart, I will send him unto you.

1 Corinthians 6.19 What? Know ye not that your body is the temple of the Holy Ghost which is in you, which ye have of God, and ye are not your own?

B. 耶稣被高举在神的右边

使徒行传 2.33 他既被神的右手高举(或译：他既高举在神的右边)

我与父原为一 - 约翰福音 10.30

B. Jesus exalted at the right hand of God

Acts 2.33 Jesus is exalted to the right hand of God

I and the Father are one - John 10.30



C. 耶稣 - 天父上帝 与人之间的中保

提摩太前书 2.5 因为只有一位神，在神和人中间，只有一位中保，乃是降世为人的基督耶稣；

耶稣说：「我就是道路、真理、生命；若不借着我，没有人能到父那里去。」 - 约翰福音 14.6

C. Jesus the mediator between God the Father and humans

1 Timothy 2.5 for there is one God and one mediator between God and mankind, the man Christ Jesus

I am the way, the truth and the life, no man comes to the Father except through me -
John 14:6



D. 耶稣 - 我们的代言人

因为那在我们神面前昼夜控告我们弟兄的，已经被摔下去了。

启示录 12.10

D. Jesus our intercessor

The accuser of our brethren is cast down, who accused them before our God day and night.

Revelation 12.10

E. 耶稣为我们预备地方

1 「你们心里不要忧愁；你们信神，也当信我。 2 在我父的家里有许多住处；若是没有，我就早已告诉你们了。我去原是为你们预备地方去。 3 我若去为你们预备了地方，就必再来接你们到我那里去，我在哪里，叫你们也在那里。

约翰福音 14: 1-3

E. Jesus prepares a place for us

“Let not your heart be troubled; you believe in God, believe also in Me. In My Father’s house are many mansions; if it were not so, I would have told you. I go to prepare a place for you. And if I go and prepare a place for you, I will come again and receive you to Myself; that where I am, there you may be also.

John 14: 1-3

F. 耶稣会再来

这离开你们被接升天的耶稣，你们见他怎样往天上去，他还要怎样来。”

使徒行传 1:11

F. Jesus will return

This Jesus, who has been taken up from you into heaven, will come in just the same way as you have watched Him go into heaven.”

Acts 1:11

2. 耶稣的谦卑

“这离开你们被接升天的耶稣，你们见他怎样往天上去，他还要怎样来。”使徒行传 1:11

万物是借着他造的；约翰福音 1.3

耶稣放弃了一切，变得像我们一样-- 头衔，财富，权力，权威，最重要的是关系，与父和圣灵的团契，进入我们的世界，成为人的样式像我们一样

2. The Humility of Jesus

This Jesus, who has been taken up from you into heaven, will come in just the same way as you have watched Him go into heaven.” Acts 1:11

All things were made by Him. John 1.3

Jesus gave away everything to become like us - Titles, riches, power, authority and most importantly relationship, fellowship with the Father and the HS to enter our world, to become like one of us

3. The importance of humility in the believer

谦卑在信徒的重要性 (腓立比书 Philippians 2.5)

Samuel Morse - humility

**Between the years of 1832-35,
Samuel Morse was the inventor of
the telegraph enabling
communication over great distances**

**He was motivated to invent it
because one day he was away from
home when his wife died and didn't
receive the news until he arrived
home the following day.**

**Despite his fame and the many
honours, Morse wasn't proud or
boastful.**



塞缪尔·摩斯 - 谦卑

在1832至1835年间，塞缪尔·摩斯是电报的发明者，电报使远距离通信成为可能。

他之所以发明它，是因为有一天他妻子去世时他不在家，直到第二天他回到家才收到这个消息。

尽管摩斯有名声，获得了许多荣誉，但他并不骄傲或吹嘘。

3. The importance of humility in the believer

谦卑在信徒的重要性 (腓立比书 Philippians 2.5)

In a letter to his second wife he wrote, “The more I contemplate this great undertaking, the more I feel my own littleness, and the more I perceive the hand of God in it, and how He has assigned to various persons their duties.

He being the great controller, all others His honoured instruments.... Hence our dependence first of all on God, then on each other.”



在给第二任妻子的一封信中，他写道，“我越是深思这一伟大事业，就越是感到自己的渺小，越是感觉到神在其中掌管，以及神是如何把不同的人的职责分配给他们。

神是伟大的掌管者，其他所有人都是他尊荣的器皿.....。因此，我们先要依靠神，然后才彼此依靠。”

3. The importance of humility in the believer

谦卑在信徒的重要性 (腓立比书 Philippians 2.5)

2:3 凡事不可结党，不可贪图虚浮的荣耀；只要存心谦卑，各人看别人比自己强。

2:4 各人不要单顾自己的事，也要顾别人的事。

2:3 Do nothing out of selfish ambition, Value others above your self

2:4 Not looking to our own interest, but each of you to the interests of others

4. 结语 Conclusion

人际关系中的谦卑

Humility in relationships

成功的关系的关键可以在
“腓立比书 2.5”中找到

The key to successful relationships can be
found in **Philippians 2.5**

他本有神的形象，
不以自己与神同等为强夺的；
7反倒虚己，
取了奴仆的形象，
成为人的样式；
8既有人的样子，就自己卑
微，
存心顺服，以至于死，
且死在十字架上。

*Who, being in very nature[a] God, did not
consider equality with God something to be
used to his own advantage; 7 rather, he made
himself nothing by taking the very nature[b]
of a servant, being made in human likeness. 8
And being found in appearance as a man, he
humbled himself by becoming obedient to
death—even death on a cross!*

谦卑

神反对骄傲的人，但满有恩典地关心谦卑的人

